Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilitá delle istituzioni

►**B** **REGOLAMENTO (CE) N. 462/2003 DELLA COMMISSIONE**

del 13 marzo 2003

che stabilisce le modalità di applicazione del regime applicabile all'importazione di taluni prodotti del settore delle carni suine originari degli Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico (Stati ACP) e che abroga il regolamento (CE) n. 2562/98

(GU L 70 del 14.3.2003, pag. 8)

Modificato da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►**M1**	Regolamento (CE) n. 1711/2006 della Commissione del 20 novembre 2006	L 321	5	21.11.2006
►**M2**	Regolamento (CE) n. 1939/2006 della Commissione del 21 dicembre 2006	L 407	158	30.12.2006

Rettificato da:

►**C1** Rettifica, GU L 44 del 15.2.2007, pag. 73 (1939/2006)

▼B

REGOLAMENTO (CE) N. 462/2003 DELLA COMMISSIONE

del 13 marzo 2003

che stabilisce le modalità di applicazione del regime applicabile all'importazione di taluni prodotti del settore delle carni suine originari degli Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico (Stati ACP) e che abroga il regolamento (CE) n. 2562/98

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2759/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine [1], modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1365/2000 [2], in particolare gli articoli 8 e 22,

visto il regolamento (CE) n. 2286/2002 del Consiglio, del 10 dicembre 2002, che stabilisce il regime applicabile ai prodotti agricoli e alle merci ottenute dalla loro trasformazione originari degli Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico (Stati ACP) e che abroga il regolamento (CE) n. 1706/98 [3], in particolare l' articolo 5,

considerando quanto segue:

(1) Il regolamento (CE) n. 2286/2002 attua le modifiche apportate ai regimi d'importazione dagli Stati ACP a seguito dell'accordo di partenariato ACP-CE firmato a Cotonou il 23 giugno 2000 [4]. L'articolo 1, paragrafo 3, del summenzionato regolamento istituisce un regime generale di riduzione dei dazi doganali per i prodotti di cui all'allegato I e un regime specifico di riduzione dei dazi doganali, nel quadro di contingenti tariffari, per taluni prodotti di cui all'allegato II.

(2) A seguito dei summenzionati nuovi regimi d'importazione, è necessario stabilire le modalità di applicazione per il rilascio dei titoli di importazione relativi ai prodotti che beneficiano della riduzione dei dazi doganali. È opportuno abrogare il regolamento (CE) n. 2562/98 della Commissione, del 27 novembre 1998, che stabilisce le modalità di applicazione del regime applicabile all'importazione di taluni prodotti del settore delle carni suine originari degli Stati ACP e che abroga il regolamento (CEE) n. 904/90 [5], modificato dal regolamento (CE) n. 1006/2001 [6].

(3) Ai fini della gestione dei contingenti tariffari è opportuno applicare le norme generali del regolamento (CE) n. 1291/2000 della Commissione, del 9 giugno 2000, che stabilisce le modalità comuni d'applicazione del regime dei titoli d'importazione, di esportazione e di fissazione anticipata relativi ai prodotti agricoli [7], modificato dal regolamento (CE) n. 2299/2001 [8], nella misura in cui il presente regolamento non stabilisce norme specifiche.

(4) Per garantire la corretta gestione dei contingenti, è opportuno richiedere il deposito di una cauzione all'atto della presentazione delle domande di titolo di importazione, nonché definire determinate condizioni attinenti ai richiedenti. Occorre inoltre prevedere

---

[1] GU L 282 dell'1.11.1975, pag. 1.
[2] GU L 156 del 29.6.2000, pag. 5.
[3] GU L 348 del 21.12.2002, pag. 5.
[4] GU L 317 del 15.12.2000, pag. 3.
[5] GU L 320 del 28.11.1998, pag. 34.
[6] GU L 140 del 24.5.2001, pag. 13.
[7] GU L 152 del 24.6.2000, pag. 1.
[8] GU L 308 del 27.11.2001, pag. 19.

▼B

lo scaglionamento del volume del contingente nel corso dell'anno, nonché precisare il periodo di validità dei titoli.

(5) Per consentire la gestione ottimale del contingente tariffario, è necessario stabilire che il presente regolamento si applica a decorrere dal 1º gennaio 2003.

(6) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per le carni suine,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

▼M2
▼C1

Articolo 1

1. Le importazioni nella Comunità, nell'ambito del regolamento (CE) n. 2286/2002, dei prodotti di cui ai codici NC elencati nell'allegato I del presente regolamento beneficiano di una riduzione dei dazi doganali su presentazione di un titolo di importazione.

2. Salvo disposizione contraria del presente regolamento, si applicano le disposizioni dei regolamenti della Commissione (CE) n. 1291/2000 ([1]) e (CE) n. 1301/2006 ([2]).

3. Il quantitativo dei prodotti che beneficiano del suddetto regime e l'aliquota di riduzione del dazio doganale sono fissati nell'allegato I.

Articolo 2

Durante il periodo contingentale il quantitativo fissato nell'allegato I, parte B, è scaglionato in sottoperiodi, nel modo seguente:

— 25 % nel sottoperiodo dal 1º gennaio al 31 marzo,

— 25 % nel sottoperiodo dal 1º aprile al 30 giugno,

— 25 % nel sottoperiodo dal 1º luglio al 30 settembre,

— 25 % nel sottoperiodo dal 1º ottobre al 31 dicembre.

Articolo 3

1. Fatto salvo l'articolo 5 del regolamento (CE) n. 1301/2006, i dettaglianti e i ristoratori che vendono i loro prodotti al consumatore finale non possono beneficiare della riduzione dei dazi doganali di cui all'articolo 1, paragrafo 1, del presente regolamento e non possono presentare domande di titoli di importazione su tale base.

2. La domanda di titolo di importazione può indicare solo uno dei numeri d'ordine specificati nell'allegato I. Essa può riguardare più prodotti con codici della nomenclatura combinata (NC) diversi; in tal caso tutti i codici NC e la corrispondente designazione sono indicati rispettivamente nelle caselle 16 e 15 della domanda e del titolo.

La domanda di titolo verte su almeno una tonnellata e al massimo sul 100 % del quantitativo disponibile per sottoperiodo come definito all'articolo 2.

Articolo 4

1. Nella casella 8 della domanda di titolo e del titolo stesso è indicato il paese d'origine e la menzione «sì» è contrassegnata con una crocetta.

([1]) GU L 152 del 24.6.2000, pag. 1.
([2]) GU L 238 dell'1.9.2006, pag. 13.

▼C1

2. La domanda di titolo e il titolo stesso recano, nella casella 20, una delle diciture riportate nell'allegato II, parte A.

3. Nella casella 24 del titolo è apposta una delle diciture riportate nell'allegato II, parte B.

Articolo 5

1. La domanda di titolo è presentata nei primi sette giorni del mese che precede ciascuno dei sottoperiodi di cui all'articolo 2.

Tuttavia, per il periodo dal 1º gennaio al 31 marzo 2007, la domanda di titolo è presentata nei primi quindici giorni del gennaio 2007.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione, entro il terzo giorno lavorativo successivo a quello in cui termina il periodo di presentazione delle domande, i quantitativi totali richiesti per ciascun contingente, espressi in chilogrammi.

3. I titoli sono rilasciati quanto prima possibile, dopo la decisione della Commissione.

4. Prima della fine del quarto mese successivo a ciascun periodo annuale gli Stati membri comunicano alla Commissione i quantitativi effettivamente immessi in libera pratica ai sensi del presente regolamento nel periodo di riferimento per ciascun contingente, ripartiti per origine ed espressi in chilogrammi.

Articolo 6

1. La validità dei titoli di importazione è di centocinquanta giorni a decorrere dalla data del rilascio effettivo ai sensi dell'articolo 23, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1291/2000.

2. Fatto salvo l'articolo 9, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1291/2000, il trasferimento dei diritti derivanti dai titoli è limitato ai cessionari che soddisfano le condizioni di ammissibilità di cui all'articolo 5 del regolamento (CE) n. 1301/2006 e all'articolo 3, paragrafo 1, del presente regolamento.

▼B

Articolo 7

Le domande di titolo d'importazione per tutti i prodotti sono corredate della costituzione di una cauzione pari a 20 EUR/100 kg.

Articolo 8

Le importazioni effettuate nel quadro del regime di riduzione dei dazi doganali previsto dal presente regolamento sono subordinate alla certificazione dell'origine dei prodotti da parte delle competenti autorità dei paesi esportatori, conformemente alle regole relative all'origine applicabili ai prodotti ai sensi del protocollo n. 1 dell'accordo di partenariato ACP-CE firmato a Cotonou il 23 giugno 2000.

▼M2
▼C1

———————

▼B

Articolo 10

Il regolamento (CE) n. 2562/98 è abrogato.

▼B

Articolo 11

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Esso si applica a decorrere dal 1º gennaio 2003.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

▼B

ALLEGATO I

A. **Prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 3, e all'allegato I del regolamento (CE) n. 2286/2002 che beneficiano di una riduzione del dazio doganale fuori contingente**

Codice NC	Riduzione del dazio doganale (%)
0103 91 10	16
0103 92 11	
0103 92 19	
1501 00 11	
1501 00 19	
1602 10 00	
1602 20 90	
1602 41 10	
1602 42 10	
1602 49	
1602 90 10	
1602 90 51	
1902 20 30	

B. **Prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 3, e all'allegato II del regolamento (CE) n. 2286/2002 che beneficiano di una riduzione del dazio doganale nell'ambito di un contingente**

N. d'ordine	Numero del contingente	Codice NC	Riduzione del dazio doganale (%)	Quantitativo annuale (in tonnellate)
09.4029	Q7	0203 11 10	50	500
		0203 12 11		
		0203 12 19		
		0203 19 11		
		0203 19 13		
		0203 19 15		
		ex 0203 19 55 ([1])		
		0203 19 59		
		0203 21 10		
		0203 22 11		
		0203 22 19		
		0203 29 11		
		0203 29 13		
		0203 29 15		
		ex 0203 29 55 ([1])		

▼B

N. d'ordine	Numero del contingente	Codice NC	Riduzione del dazio doganale (%)	Quantitativo annuale (in tonnellate)
		0203 29 59		
		0209 00 11		
		0209 00 19		
		0209 00 30		
		da0210 11 11 a 0210 11 39		
		0210 12 11		
		0210 12 19		
		da0210 19 10 a 0210 19 89		
		0210 99 41		
		0210 99 49		

([1]) Esclusi i filetti «mignon» presentati da soli.

N. d'ordine	Numero del contingente	Codice NC	Riduzione del dazio doganale (%)	Quantitativo annuale (in tonnellate)
09.4028	Q8	1601 00	65	500

▼M2

▼C1

ALLEGATO II

PARTE A

Diciture di cui all'articolo 4, paragrafo 2

in bulgaro:	Продукт с произход страните от АКТБ — Регламент (ЕО) № 2286/2002 и Регламент (ЕО) № 462/2003.
in spagnolo:	Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 462/2003.
in ceco:	Produkt AKP – nařízení (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
in danese:	AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 462/2003.
in tedesco:	AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003.
in estone:	AKV riikide toode — määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 462/2003.
in greco:	Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
in inglese:	ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003.
in francese:	Produit ACP — Règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 462/2003.
in italiano:	Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003.
in lettone:	ĀKK produkts — Regula (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 462/2003.
in lituano:	AKR produktas — Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 462/2003.
in ungherese:	AKCS-termék – 2286/2002/EK és 462/2003/EK rendelet.
in maltese:	Prodott ta' l-*ACP* — ir-Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 462/2003.
in neerlandese:	ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 462/2003.
in polacco:	Produkt z państw AKP — rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 i (WE) nr 462/2003.
in portoghese:	Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003.
in rumeno:	Produse ACP — Regulamentele (CE) nr. 2286/2002 şi (CE) nr. 462/2003.
in slovacco:	Výrobok AKT – nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
in sloveno:	Proizvod AKP – uredbi (ES) št. 2286/2002 in (ES) št. 462/2003.
in finlandese:	AKT-tuote — Asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003.
in svedese:	AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

PARTE B

Diciture di cui all'articolo 4, paragrafo 3

▼C1

in bulgaro:	Намаляване на митото, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 462/2003.
in spagnolo:	Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) nº 462/2003.
in ceco:	Snížení cla stanovené nařízením (ES) č. 462/2003.
in danese:	Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003.
in tedesco:	Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003.
in estone:	Vähendatud tollimaksumäär vastavalt määrusele (EÜ) nr 462/2003.
in greco:	Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
in inglese:	Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 462/2003.
in francese:	Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) nº 462/2003.
in italiano:	Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003.
in lettone:	Regulā (EK) Nr. 462/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums.
in lituano:	Muito mokesčio sumažinimas, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 462/2003.
in ungherese:	A 462/2003/EK rendeletben előírt vámcsökkentés.
in maltese:	Tnaqqis tad-dritt doganali komuni previst fir-Regolament (KE) Nru 462/2003.
in neerlandese:	Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003.
in polacco:	Obniżenie stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 462/2003.
in portoghese:	Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003.
in rumeno:	Reducerea taxelor vamale aşa cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 462/2003.
in slovacco:	Zníženie colnej sadzby podľa nariadenia (ES) č. 462/2003.
in sloveno:	Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 462/2003.
in finlandese:	Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003.
in svedese:	Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 462/2003.

▼**C1**

_____